

Phone : +(261) 20.22.581.13  
+(261) 20.22.581.14  
+(261) 33.23.370.01  
Fax : +(262) 20.22.581.15

AFTN : FMMYNYX

E-mail : bnitana@asecna.org  
AntananarivoNOF@gmail.com

Web : www.ais-asecna.org



**AIC**  
**NR 04/B/14FM**  
**20 NOV 2014**

**BUREAU NOTAM INTERNATIONAL D'ANTANANARIVO**  
B.P. 46 Ivato Aéroport Antananarivo - MADAGASCAR

LA REUNION - MADAGASCAR - MAYOTTE - UNION DES COMORES

## **Rappel sur les redevances aéronautiques dans les aérodromes secondaires de Madagascar**

*Reminder on aeronautical fees  
at the secondary aerodromes of Madagascar*

Compte tenu des non-paiements des redevances aéronautiques dans les aérodromes secondaires de Madagascar, il est rappelé aux compagnies aériennes, aux exploitants d'aéronefs privés, aux gestionnaires d'aérodromes et aux distributeurs de carburant d'aviation les textes réglementaires dont les teneurs sont les suivantes :

1-Note Circulaire n°02-ACM/DG/Cir du 20 décembre 2006, deuxième partie, titre II, intitulé Périodicité de règlement :

« Les compagnies aériennes et les exploitants d'aéronefs privés étrangers effectuant des charters, non réguliers et privés sur les aérodromes mentionnées dans le titre I, le paiement des redevances doit être effectué directement au comptant auprès des gestionnaires d'aérodromes ».

2- Extrait du Décret n°2013-027 du 15 janvier 2013 portant réglementation des aérodromes, article D2.12.6-4 sur le non-paiement des redevances :

« 1. En cas de non-paiement des redevances dues par l'exploitant de l'aéronef, les fournisseurs de service sont admis à requérir de l'autorité responsable de la circulation aérienne sur l'aérodrome que l'aéronef y soit retenu jusqu'à consignation du montant des sommes en litige ».

« 2. La rétention de l'aéronef pour consignation du montant dû se fait sur ordonnance rendue par la juridiction du lieu où se trouve l'aéronef ».

*Considering the non-payment of aeronautical fees at the secondary aerodromes of Madagascar, the airlines, private aircraft operators, aerodrome managers and aviation fuel distributors are reminded of the regulations the terms of which are as follows :*

*1. Circular No 02-ACM/DG/Cir of December 20<sup>th</sup> 2006, second part, title II, entitled «Périodicité de règlement» (settlement Frequency):*

*« Airlines and foreign private aircraft operators performing charters, and private non-scheduled on aerodromes mentioned in Section I, the payment of fees must be made in cash directly to the managers of aerodromes ».*

*2- Extract of Decree No. 2013-027 of January 15<sup>th</sup> 2013 concerning regulation of aerodromes, Section D2.12.6-4 on the non-payment of fees:*

*« 1.In case of non-payment of amounts owed by the aircraft operator, service providers are allowed to request the local authority on the aerodrome that the aircraft will be retained to deposit the amount of money in dispute ».*

*« 2.The retention of the aircraft for deposit of the amount due shall be on order of the court where the aircraft is located ».*

**CETTE AIC COMPORTE UNE PAGE**  
**THIS AIC HAS ONE PAGE**